



## EFFECT WHEELS 13338, 14178 etc

### USE

**Required:** a Projector (e.g. 16396, 18530, 18531) and a Wheel Rotator (e.g. 13170, 16570) or Wheel Safe Rotator 14719.

Slide the back of the Effect Wheel onto the spindle of the Wheel Rotator.

*Earlier Effect Wheels incorporated a small screw – this had to be tightened against the flat edge of the spindle. This screw is no longer required.*

Slot the Rotator into either gate on the projector. Plug into the socket on the side of the projector. Fit the Wheel into the rear gate if only using one wheel for maximum colour retention. One of the pins of the 2-pin plug is wider than the other so the Rotator can only be plugged in one way.

### SUGGESTIONS FOR USE

#### Optional Extras

Effect Wheels can be purchased separately and used with the following accessories to create different effects:

\* a Distortion Wheel will require a second Wheel Rotator

15425 Distortion Wheel\*



13383 Clip-on Prism



13244 Deflector Mirror



### To Try

The effect of the Effect Wheel can be varied by adjusting the focus (turning the lens at the front of the Projector)

Project the effect onto different surfaces for different effects – the effect will look different on a flat wall to the same effect projected onto rippling fabric such as a curtain, parachute or wavy cloth.

*None of these accessories are compatible with ROMPA®'s Space Projector 17460.*

### CARE & MAINTENANCE

Allow the Projector and all its accessories to cool thoroughly before handling.

Wipe clean using a soft cloth and a little detergent in warm water. Dry using a soft cloth.

**NOTE:-** Do not use abrasive substances as they will damage the wheel

If you get dust between the two layers of the Effect Wheel, the rubber rim can be removed by gently pulling this away from the two layers. Carefully remove the dust and replace the rim.

Retain the packaging for safe storage and transit of your wheels.

Avoid sharp and pointed objects that will scratch the surface of your Effect Wheel.

Regularly check that the wheel has not become detached from the spindle.

### SPECIFICATION

Size: 15cm diameter (6")

All ROMPA®'s Effect Wheels (not Liquid Wheels) are Perspex not glass, and are made in England



## LIQUID WHEELS & LIQUID MOOD WHEELS 14712-7

Liquid Wheels and Liquid Mood are glass. Do **not** attempt to separate the layers of the Liquid Wheels or Liquid Mood Wheels. The liquid in the Liquid and Liquid Mood Wheels Liquid is a harmless blend of polypropylene-glycol, glycerine, silicon and food dyes. Allow the projector to be on a few moments to allow the liquid inside to be warmed and so move more freely than a totally cold wheel. Liquid Wheels and Liquid Mood Wheels fit onto the Wheel Rotators 13170, 16570 and the Wheel Safe Rotator 14719 by releasing and tightening the small screw.



## ROUES À EFFETS 13338, 14178 etc

### USAGE

**Vous avez besoin :** un Projecteur (ex. 16396, 18530, 18531) et une Roue Rotative (ex. 13170, 16570) ou une Protection de Roue Rotative 14719.

Fixez le dos de la Roue à Effets sur la partie saillante de la Roue Rotative.

*Les anciennes roues avaient une petite vis – elle n'est plus comprise ni nécessaire*

Glissez la roue rotative dans le guide avant ou arrière du projecteur. Servez-vous du guide arrière si vous utilisez une seule roue pour conserver sa couleur. Branchez sur le côté de l'appareil. Un des deux fiches de la prise est plus large que l'autre – il n'y a qu'une façon de la brancher.

### SUGGESTIONS POUR L'USAGE

#### Accessoires optionnels

On peut acheter des accessoires qui suivent pour créer des effets différents :

\* la Roue de Déformation nécessite une deuxième Roue Rotative

15425 Roue de Déformation\*

13383 Prisme

13244 Miroir Déflecteur



#### Essayez ...

Changez l'effet en mettant le projecteur au (et hors de) point. Tournez la lentille en avant du Projecteur. Projetez l'effet sur les surfaces différentes – un mur plat ou de la toile drapée comme un parachute.

*On ne peut pas se servir de ces accessoires avec le Projecteur Spatial 17460.*

### SOIN ET ENTRETIEN

Laissez refroidir complètement le Projecteur et les accessoires avant de les toucher.

Essuyer en utilisant un torchon doux et un peu de détergent dans de l'eau tiède. Sécher à l'aide

d'un torchon doux. **NOTEZ:- N'utiliser pas des produits abrasifs au risque d'endommager le disque**

En cas de poussière entre les couches de la roue, on peut enlever le bord en caoutchouc en le tirant doucement. Essuyez soigneusement les couches et puis remplacez le bord.

Ne pas jeter l'emballage dans laquelle la roue est fournie – elle est utile pour l'entreposage et le transport.

Régulièrement vérifiez que la roue ne s'est pas détachée du guide.

### CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Dimensions : 15cm de diamètre

Les Roues à Effets de ROMPA® (sauf les Roues Liquides) sont en Plexiglas (elles ne sont pas en verre) et sont faites en Angleterre

## ROUES LIQUIDES 14712-7

Les roues liquides sont en verre. Ne pas essayer de séparer les couches des Roues Liquides. La liquide dans ces roues est polypropène-glycol, glycérine, silicone et des colorants alimentaires.

Laissez se chauffer le Projecteur pour que la chaleur encourage le mouvement de la liquide dans les roues. On peut se servir de ces Roues Liquides avec les Roues Rotatives 13170, 16570 et la Protection de la Roue Rotative 14719 – elles s'installent en desserrant et puis serrant la petite vis.



## DISCOS DE EFEITOS 13338, 14178 ETC

### UTILIZAÇÃO

**Necessita de:** um projector (ex: 16396, 18530, 18531) e de um dispositivo rotativo para discos (ex: 13170, 16570) ou um dispositivo rotativo de protecção para discos 14719.

Deslize a parte de trás do disco de efeitos no eixo do dispositivo rotativo.

Antigamente era necessário incorporar nos discos de efeitos um pequeno parafuso – este tinha que ser apertado contra o cimo plano do eixo. Este parafuso já não é mais necessário.

Introduza o disco rotativo para discos no encaixe que se encontra no projector.

Ligue a ficha na entrada correspondente que se encontra no lado do projector. Encaixe o disco na entrada de trás se apenas utilizar um disco para retenção máxima de cor.

Um dos pólos da ficha de 2 pólos é mais largo que o outro, daí que o dispositivo rotativo para discos, só pode ser ligado apenas de uma forma.

### SUGESTÕES DE USO

#### Extras Opcionais

Os discos de efeitos podem ser adquiridos separadamente e utilizados com os seguintes acessórios para criar diferentes efeitos:

\* um disco para efeitos deformados exige um segundo dispositivo rotativo para discos

15425 Disco para efeitos distorcidos

13383 Prisma para Solar 250

13244 Espelho Deflector



### Para Experimentar

O efeito do disco de efeitos pode variar bastando apenas ajustar o foco (virando a lente na parte frontal do projector).

Projecte o efeito em diferentes superfícies para obter efeitos diferentes – o mesmo efeito irá parecer diferente numa parede lisa ou num tecido, como por exemplo uma cortina, um pára-quedas ou pano ondulado. Nenhum destes acessórios são compatíveis com o Projector Espacial ROMPA 17460.

### CUIDADOS E MANUTENÇÃO

Permita que o projector e todos os seus acessórios arrefeçam completamente antes de manusear.

Proceda à sua limpeza utilizando um pano macio e um pouco de detergente em água morna.

Enxugue utilizando um pano macio.

**NOTA:-** Não utilize substâncias abrasivas, uma vez que estas irão danificar o disco

Se houver acumulação de poeiras entre as duas camadas do disco de efeitos, o aro de borracha pode ser retirado ao puxá-lo suavemente. Retire cuidadosamente as poeiras e volte a colocar o aro.

Evite objectos aguçados e pontiagudos que poderão riscar a superfície do seu disco de efeitos.

Verifique regularmente se o disco não está separado do eixo.

### ESPECIFICAÇÕES

**Tamanho:** 15Cm de diâmetro (6")

Todos os discos de efeitos ROMPA (excepto discos com liquido) são fabricados em perspex e não em vidro, e são fabricados em Inglaterra



## DISCOS COM LIQUIDO & DISCOS COM LIQUIDO PARA DETERMINADAS DISPOSIÇÕES

Os discos com liquido & discos com liquido para determinadas disposições são de vidro. **Nunca tente separar as camadas destes discos.** O liquido nos discos com liquido e discos com liquido para determinadas disposições é uma mistura inofensiva de glicol polipropileno, glicerina, silício e matéria corante. Deixe que o projector permaneça ligado algum tempo de forma a permitir que o liquido que está no interior aqueça, fazendo com que este se mova mais livremente do que um disco totalmente frio. Estes discos com liquido são apropriados para os dispositivos rotativos para discos 13170, 16570 e o dispositivo rotativo de protecção para discos 14719 ao libertar e voltar a apertar o pequeno parafuso.